Urschrift – Originale

Nr. - N. 408

MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom - Seduta del: 04.11.2026 Uhr - Ore: 17:30

Ort: Per Fernzugriff Luogo: da remoto

Anwesend sind: Sono presenti :

| | | | A.E. A.G. | A. U. A. I. |
|---|---|---|---|---|
| Bürgermeister | Robert Tschöll | Sindaco | | |
| Vize-Bürgermeisterin | Magdalena Haller | Vicesindaca | | |
| Gemeindereferentin | Andrea Marth | Assessore comunale | | |
| Gemeindereferent | Dr. Peter Moosmair | Assessore comunale | | |
| Gemeindereferent | Thomas Pichler | Assessore comunale | | |
| Gemeindereferent | Roman Reichhalter | Assessore comunale | | |

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden La Giunta comunale delibera sul seguente

| GEGENSTAND: | OGGETTO: |
|---|---|
| Wirtschaftsdienste - Beiträge an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung 2026 - Gewährung eines Beitrages an das Einzelunternehmen Graf Christoph - CUP H55C26001020002 | Servizi economici - Contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile 2026 - Concessione di un contributo all'impresa individuale Graf Christoph - CUP H55C26001020002 |

**A.E.** = Abwesend entschuldigt **A.U.** = Abwesend unentschuldigt **A.G.** = Assente giustificato **A.I.** = Assente ingiustificato

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass:

- die Belebung der Ortskerne ein wichtiges Anliegen der Gemeindeverwaltung ist;

- aufgrund des Art. 13-bis des Landesgesetzes vom 14.02.1992, Nr. 6 die Gemeinden ermächtigt werden, unter Beachtung der EU-Bestimmungen zu staatlichen Beihilfen und nach Erlass einer Gemeindeverordnung mit festgelegten Kriterien, Beiträge an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung zu gewähren;

- mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 27.05.2026 die Verordnung für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung genehmigt wurde;

- mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 311 vom 05.08.2026 die Bekanntmachung in Sinne der Verordnung für das Jahr 2026 genehmigt wurde, welche sich an Unternehmen richtete, die in den geschlossenen Ortschaften im Gemeindegebiet eine Tätigkeit in den Sektoren des Handwerks, des Handels, und der Gastronomie ausüben;

Der Gemeinderat hat im Rahmen der Haushaltsgenehmigung bzw. mit entsprechenden Bilanzänderungsbeschlüssen unter dem Ausgabenkapitel 14042.03.030300 eigene Mittel bereitgestellt;

Festgestellt, dass:

- das Einzelunternehmen Graf Christoph mit Ansuchen vom 11.09.2026, Prot. Nr. 19957, um Gewährung eines Beitrages im Sinne der oben genannten Verordnung und Bekanntmachung für das Jahr 2026 angesucht hat;

- das Unternehmen die Voraussetzungen für die Gewährung des Beitrages erfüllt;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen um einen Beitrag zur Förderung der wirtschaftlichen Tätigkeiten in den Bereichen Handwerk, Handel und Gastronomie sowie in die entsprechenden Unterlagen, die dem oben angeführten Ansuchen beigelegt wurden und nach eingehender Überprüfung derselben;

Nach kurzer Diskussion;

Es wird für angemessen erachtet, einen Beitrag zur Förderung der wirtschaftlichen Tätigkeiten in den Bereichen Handwerk, Handel und Gastronomie im Sinne der oben genannten Verordnung an das Einzelunternehmen Graf Christoph in der Höhe von € 3.963,81 zu gewähren;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen

**LA GIUNTA COMUNALE**

Premesso che:

- la rivitalizzazione dei centri storici è una priorità importante per l'Amministrazione comunale;

- in base all'art. 13-bis della legge provinciale 14/02/1992, n. 6 i Comuni sono autorizzati, nel rispetto della normativa UE sugli aiuti Stato e previa emanazione di un regolamento comunale con criteri definiti, a concedere contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile;

- con delibera del Consiglio comunale n. 32 del 27/05/2026 è stato approvato il regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile;

- con delibera della Giunta comunale n. 311 del 05/082026 è stato approvato il bando ai sensi del regolamento per l'anno 2026, rivolto alle imprese che esercitano un'attività nei settori dell'artigianato, del commercio e della ristorazione nei centri abitati situati nel territorio comunale;

Il Consiglio comunale, in sede dell'approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio corrente nell'ambito del capitolo di spesa 14042.03.030300 ha stanziato un fondo;

Constatato che:

- l'impresa individuale Graf Christoph, con richiesta del 11/09/2026, prot. n. 19957, ha presentato domanda per la concessione di un contributo ai sensi del regolamento e del bando per l'anno 2026 sopra citati;

- l'impresa soddisfa i requisiti per la concessione del contributo;

Vista la domanda di contributo per la promozione delle attività economiche nei settori dell'artigianato, del commercio e della ristorazione, nonché della relativa documentazione allegata alla suddetta domanda, e dopo averne effettuato un'approfondita verifica;

Dopo breve discussione;

Si ritiene opportuno concedere all'impresa individuale Graf Christoph un contributo nella misura di € 3.963,81 a sostegno delle attività economiche nei settori dell'artigianato, del commercio e della ristorazione, ai sensi del regolamento sopra citato;

Visto il regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile, approvato con delibera del

Entwicklung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 32 vom 27.05.2026 und festgestellt, dass die von der genannten Verordnung vorgesehenen Voraussetzungen für die gegenständliche Beitragsgewährung erfüllt sind;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: wHS9GJxw7JBt7kfFToezlQQDA99b/WBWBY3kP8YWUwQ=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: M/GpfcG9TZA/Z8ZFtgyb8D83Z4ILjoH//PCKJLpu+aU=;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

**BESCHLUSS**

1. aus den eingangs erwähnten Gründen einen Beitrag zur Förderung der wirtschaftlichen Tätigkeiten in den Bereichen Handwerk, Handel und Gastronomie im Sinne der Verordnung für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung in der Höhe von € 3.963,81 an das Einzelunternehmen Graf Christoph mit Sitz in St. Leonhard in Passeier, Steuernummer GRFCRS84S18F132L, zu gewähren.

2. den Beitrag nach Vollziehbarkeit des vorliegenden Beschlusses und nach Vorlage der Abrechnungsunterlagen zur Auszahlung zu bringen.

3. die Auslage von € 3.963,81, die sich aus dem vorliegenden Beschluss ergibt, dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr 2026 folgendermaßen anzulasten, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:
   UEB 14042.03 – Kapitel 30300 Artikel .

4. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 183,

Consiglio comunale n. 32 del 27/05/2026 e accertato che risultano adempiute tutte le condizioni ivi previste per la concessione del contributo di cui alla presente delibera;

Visto il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: wHS9GJxw7JBt7kfFToezlQQDA99b/WBWBY3kP8YWUwQ=;

Visto il parere contabile favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: M/GpfcG9TZA/Z8ZFtgyb8D83Z4ILjoH//PCKJLpu+aU=;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

**DELIBERA**

1. di concedere, per i motivi esposti in premessa, un contributo a sostegno delle attività economiche nei settori dell'artigianato, del commercio e della ristorazione ai sensi del regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile nella misura di € 3.963,81 all'impresa individuale Graf Christoph con sede a San Leonardo in Passiria, codice fiscale GRFCRS84S18F132L.

2. di liquidare il contributo ad avvenuta esecutività della presente delibera e dopo presentazione del rendiconto.

3. di imputare la spesa di € 3.963,81, risultante dalla presente delibera, al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 in corso nel seguente modo, dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:
   UEB 14042.03 – capitolo 30300 articolo .

4. di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva

Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

*Robert Tschöll*

*digital signiertes Dokument*

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

*Dr. Fabian Pfeifer*

*documento firmato tramite firma digitale*

---

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).